

年末28日まで営業
年始5日から営業
200円以上お買い上
げの方、先着5名
様にふわふわの大
判ブランケットプ
レゼントしちゃい
ます。
あつたかグッズも
入荷してあります。

雑貨あそび
☎ 62-0212

年末年始休業
5千円以上のプリ
カご使用で、お得
に給油できます。
毎週木曜日はポイ
ント2倍プレゼン
トやっています。

株木内石油
佐久第一給油所 ☎ 62-4523

年末31日まで営業
31日は午前中のみ
営業になります。
年始2日から営業
新酒「しぼりたて」好
評発売中！
今、話題の酒粕もぜ
ひどうぞ!!

初嘗
木内醸造(株)中込支店
☎ 62-0069

本券ご持参1名様
素泊り……3,500円
朝食付泊り……4,200円
夕食付泊り……4,800円
夕朝食付泊り……5,500円
＜税・サ込み＞
大小ご宴会承ります。
○中込駅すぐ隣
○大理石浴場完備
ご宴会+ご宿泊で飲酒運転心配なし!

Saku Inn 清水屋旅館
☎ 63-1133

年末12月30日まで
年始2日正午より
ランチメニューは1
月4日より。ランチ
大盛分は無料です。
季節限定スパゲッテ
イ：わたりガニと野
菜のトマトクリーム
味スパゲッティ。
ご宴会予約受付中
です。鯉のカルパッチ
ヨも好評です。

**イタリアン
レストラン スカ**
☎ 62-0838

年末31日まで営業
年始2日から営業
ガン・フイギユア各
種、店内いっぱい揃
えております。子供
からお父さん、お兄
さんまでマニア心熱
くなるシヨップです。
お気軽にお出かけく
ださい。

HOBBY SHOP おもちゃ箱
中込駅前 ☎ 63-0025

商店街の
年末年始の予定です



年内は無休営業
31日は午後5時ま
です。
年始は3日10時よ
り営業いたします。
初売りではメガネ
・時計・貴金属全品
特別割引で販売い
たします。本紙ご
持参でお買上げの
方にプレゼント。

信盛堂
計ネ石
時メガ宝
☎ 62-0198

年末31日まで営業
年始4日十一時
から営業
初売り：お買い上
げにもれなく粗品
進呈。
お探しのCD盤は
専門店におまかせ
ください。

ガンポー
☎ 62-7148 年中無休

年末31日まで営業
年始3日から営業
本年も誠にありがと
うございました。
初売り「お年玉セー
ル」に致します。3
日〜5日の3日間!!
お買い得品多数用意
してご来店を心より
お待ちしております。

(株)越中屋商店
☎ 62-0024

年末31日まで営業
年始2日から営業
チャオラクレです!
〈お知らせ〉
1月14日(金)〜21
日(金)まで、フラ
ンス・イタリアイ
ンポート現地買
付けのためお休
みさせていただきます。
★冬物SALEスタ
ート!!
★春物も入荷中にて、
ご覧いただけます。

LACLEF (ラクレ)
☎ 62-8750 火曜定休

年末30日まで営業
年始2日から営業
4日までの営業時間
(10時〜5時まで)
★春物も入荷中にて、
ご覧いただけます。

1'S プティック ワンズ
中込駅前 ☎ 63-6479

年末30日まで営業
年始3日から営業
3・4・5日の3日間、
初売りセール。
お買い上げのお客様、
各日、先着20名様に
トートバッグプレゼ
ント。

petit ASAKAWA
プチ あさかわ
☎ 62-7522

●12月28日：年内発送最
終日
●12月29日：午前8時〜
午後6時
●12月30日：午前8時〜
午後6時
●12月31日：午前8時〜
午後3時
○1月1日：休み
○1月2日：午前8時〜
午後4時
●1月3日：午前8時〜
午後6時
○1月4日より通常営業
○1月5日(水)：定休日

信州佐久 全うすだ鯉店
tel/fax 0267-62-0538

年末は31日まで営業
年始は3日から営業
ナイフ・包丁1割引
1月5日まで。
包丁研ぎ承ります。
年末・年始にお使い
になった包丁のお手
入れはいかがですか。
鉄の研ぎもやっつま

丸正商店
サンテラス
☎ 62-0369

展望風呂は年末29日
まで営業、
年始3日から営業
ご宿泊は年中無休で
す。
新年会20名様以上お
申込みのお客様、1
名様が宿泊料金無料
です。

ホテル ナカジマ
☎ 62-6200

年末31日は寿司・ハヤ
のから揚げ出前のみ
18時まで営業
年始2日から営業
ご家族のおみやげにハ
ヤのから揚げはいかが
ですか?6本1バック
1000円
大小個室あります。ご
家族、またなつかしい
お友達とお食事しなが
らおくるぎください。

江戸前寿司 一カ
☎ 62-0261

HOTDOG&CRÉPE
ストロベリーフェア
開催中!
毎の花束(パフェ)
本紙ご持参の方には
450円でご提供
ご利用ください

喫茶 ぼけっと
☎ 62-2835

年末31日まで営業
年始3日より営業
お正月恒例「豆ダ
ル」を先着30名のお客
様にプレゼント!
東信で唯一の大量品
揃えの中古カメラ店
です。
お正月特別値引!!
デジタルプリントも
セール中。

あひま堂カメラ
☎ 62-8510

年末30日まで営業
年始3日から営業
クラッシュド
コーヒーゼリーが
100円(3日~8日)

喫茶 ぼけ
☎ 62-8760

年末29日まで営業
年始5日から営業
ヘアメイクドゥ
プロ、Welco
meサービス。新
規のお客様に限り、
カット料金380
0円のみでカラ
ーorパーマをサービ
スさせていただきます。

DUPLO
☎ 63-7868

会 場：中込交流センター
1/8 夜7時〜8時 出品受付
出品料は1品 10円です
1/15 11時〜2時 販売
2時30分〜3時 出品者清算

モトえ祭市

年内無休で、31日は午
後5時閉店。
年始2日より営業。
鍋料理用の豚肉・牛
肉・鶏肉など、ご要望
に応じてスライスい
たします。2日と3日
は本紙ご持参の方に
店内全品ゆめ佐久カ
ード5倍プレゼント。

井出精肉店
中込 サンテラス
☎ 62-0853 火曜定休

年末30日まで営業
年始2日から営業
今年も一年ありがと
うございました。
ご利用ください。
ご利用いただいたお客
様に、抽選でお食事券
プレゼント実施中
です。運だめしに是非ご
利用ください。

洞庭春
☎ 62-0457

年末31日まで営業
31日のみ閉店は午後
3時です。
年始4日から営業
4日〜7日まで
10時〜17時
8日〜普通営業
10時〜19時

ティブル 東京カバン
長野銀行前 ☎ 62-3509

年末31日まで営業
年始2日から営業
営業時間8時30分よ
り、ケーキセット(お
好きなケーキと)600
円にて提供(1月10
日まで)
本紙ご持参のお客様
に限り粗品プレゼン
ト(数に限りあり)

喫茶 明正堂
☎ 62-0875

年末31日まで営業
年始2日から営業
お年賀におすすめの
日本酒ワイン、お正
月には欠かせない甘
酒やしぼりたて酒粕
をたっぷりご用
意。
クーポン・プレ
ゼントはQRコ
ードから!

マルトオツカ
☎ 0120-620102

年末30日まで営業
12月25日限り：長崎産大玉
レタス1玉50円
12月30日限りのお買い得品：
銀ザケ大型5枚パック通常
590円を1パック450円(先着100
パック限り)
年末用品お正月用品のお買
い得品を各種取りそろえて
お待ちしております。(営業
時間：朝11時〜夜7時まで)
初売り：1月6日より営業

茂木青果 ☎ 090-8813-8083

忘年会・新年会 御予約承り中
料理3,000円より

鍋料理他 御希望により
調理致します。

※ご宴会のお客様 展望風呂入浴無料
※20名様以上のご宴会で1名様宿泊無料

御予約お待ちしております TEL 0267-62-6200
佐久市中込2-14-30

お得な飲み放題プラン
プラス2,000円 (2時間)
心ゆくまでお酒を楽しめるお得なプランです。
日本酒、ビール、焼酎、
ジュース、ウーロン茶

10名様以上バス送迎無料

ホテル ナカジマ

ピアノ買取りいたします
豊富な品揃えでご来店をお待ちしております
ピアノのことなら何でも相談に応じます

- 鍵盤タッチが重いピアノ軽くできます
- 変色したりヒビ割れた鍵盤の貼替えできます
- 黒ずんだペダルもピカピカによみがえります

などなど、いろいろなご要望にお応えします

中川ピアノ店 佐久市中込1-20-8 ☎ 62-4400
中川ピアノ調律研究所 佐久市平賀上宿4201 ☎ 62-9963

当店

